

MSM

LE MENSUEL DE L'INDUSTRIE

Mediadaten 2023



VOGEL COMMUNICATIONS
GROUP **SWISS**

«Die Industriezeitschrift für die Praxis!»

Als führendes Fach-Medium für Fertigungstechnik und Automation ist der MSM Le Mensuel de l'Industrie mit seiner 91-jährigen Tradition fest in der Branche verankert. Die Entscheider der Schweizer MEM-Industrie nutzen den MSM regelmässig als Informationsquelle, um sich über technische Anwendungen, Produkte und Trends zu informieren.

Mit unserem Produktportfolio, dem Printmedium MSM, dem reichweitenstarken Fachportal msm.ch sowie den Events bieten wir unseren Kunden einen direkten Kommunikationsweg zu ihrer Zielgruppe.



«Das MSM-Magazin ist das wichtigste Fach-Medium in der französischsprachigen Industrie in der Schweiz. Vom Zulieferer bis zum Hersteller bietet unser monatliches Magazin einen vollständigen und unverzichtbaren Überblick über die MEM-Industrie.»

Margaux Pontieu
Chefredaktorin MSM

Tel. +41 32 544 18 90
margaux.pontieu@vogel-communications.ch

*Das Fachmedium
für die Schweizer MEM-Industrie*



Marina Hofstetter
Redaktorin

Tel. +41 44 722 77 68
marina.hofstetter@vogel-communications.ch



Gilles Bordet
Redaktor

Tel. +41 79 138 60 72
gilles.bordet@vogel-communications.ch

Inhaltsverzeichnis

Key Facts	4
Redaktionsinhalte	5
Agenturleistungen	6
Redaktionsplan	7–8
Testimonials	9

Print

Printanzeigen	10
Preisliste	11–12
Preisliste Beihefter & Beilagen	13

Druckunterlagen

Bitte übermitteln Sie Ihre Druckunterlagen als PDF-Daten per E-Mail an:
media@vogel-communications.ch

PDF

Wir empfehlen die internationale Norm PDF/X-1a.
– Alle Farben müssen im CMYK-Modus geliefert werden.
– Halbtonebilder benötigen eine Auflösung von 300 dpi.
– Strichbilder benötigen eine Auflösung von 1200 dpi.
Achten Sie auch auf die Einhaltung der disponierten Anzeigeformate.

Produktmeldungen, Publireportagen & B2B Content Marketing	14
Sonderpublikation	15
GUIDE	6

Digital

Anbieterprofil	17
Banner	18
Keyword Advertising	19
Audience Targeting	20
Newsletter - Werbung	21–23

Druck

AVD Goldach, Sulzstrasse 10, CH-9403 Goldach

Druckverfahren

Rollenoffset

Raster

s/w 70er, CMYK 70er

Farbskala

Europa normal (Sonderfarben werden in Skalafarben umgerechnet)

Stand Alone Mailing	24
Native Sondernewsletter	25
Lead-Produktportfolio	26
Online-Advertorial-Kampagne	27
Partnerzone	28

Events

MSM Kongress	29
SMM Events	30

Ihre Ansprechpartner 31–32

AGBs

<https://www.msm.ch/conditions/>

AGBs Sales

<https://p7f.vogel.de/wcms/60/f8/60f8421d80cf1/conditions-sales.pdf>

Print & Events

91 Jahre MSM
20'500 Auflage MSM/SMM
60'000 Auflage Messezeitung



*Gesamtzahl aller End- und Werbekundenkontakte, d.h. Newsletterempfänger, Website-Registrierungen, Eventteilnehmer

**WEMF/KS-beglaubigt 2021

Online

29'300 Visits pro Monat
53'700 Page Impressions
7'991 Follower
21'700 Kontakte*

26% Geschäftsführung
40% Projekt-/Abteilungsleiter
32% Fachkraft/Angestellte
2% Sonstige

Weitere Informationen unter

www.msm.ch/medias

- **Druckauflage** 8'000 Exemplare
- **Erscheinungsweise** monatlich
- **Verbreitung** Gesamte französischsprachige Schweiz und grenznaher französischsprachiger Raum
- **WEMF-Beglaubigung** WEMF/KS-beglaubigt 2021/22:

Total verbreitete Auflage	3'616 Ex.
Total verkaufte Auflage	999 Ex.
– davon Abonnements	950 Ex.
– davon Gratisexemplare	48 Ex.
Total Gratisauflage*	2'617 Ex.
- **Bezugspreise**

Einzelheft	8.50
Schnupperabonnement (3 Ausgaben)	12.00
Jahresabonnement (10 Ausgaben)*	94.00
Kombiabonnement MSM/SMM*	178.00

* Verbreitung im Zielversand

* inkl. MSM/SMM GUIDE

Partnerschaften



Redaktionsinhalte

Fertigungstechnik

Additive Fertigung / 3D-Druck
Arbeitssicherheit
Betriebstechnik
Bohren
Drehen
Fertigungsmesstechnik
Fräsen
Gebrauchsmaschinen
Greifersysteme
Handhabungstechnik
Handlinggeräte
Hochgeschwindigkeitsbearbeitung
Kühlschmierstoffe
Laserbearbeitung
Lean Manufacturing
Mess- und Prüftechnik
Montagetechnik
NC, CNC, DNC
Präzisionstechnik
Qualitätssicherung
Reinigungstechnik
Rundtaktssysteme
Sägen
Schleifen
Spannmittel
Teilerreinigung
Transferanlagen
Werkzeug- und Formenbau
Werkzeuge
Werkzeugmanagement
Werkzeugmaschinen
Zerspanungstechnik

Blechbearbeitung / Umformtechnik

Abkanten
Laserschneiden
Plasmaschneiden
Presstechnik
Wasserstrahlschneiden

Automation

Elektrotechnik
Feldbusse
I/O-Baugruppen
Installationstechnik
MSR (Messen, Steuern, Regeln)
MMI (Mensch-Maschine-Interface)
Prozessleitsysteme
Robotik
Schränke und Gehäuse
Sicherheitstechnik
Sensorik
SPS
IPC
Visualisierung
Wireless-Systeme

Antriebstechnik

Hydraulik
Pneumatik
Umrichter
Servos
Lager

Industrie 4.0

Apps
Autonome Fertigung
Big Data
Blockchain
Digitalisierung
Edge-Cloud-Computing
IoT
Künstliche Intelligenz (KI)
Machine Learning
Smart Factory
Schnittstellen
Virtual Reality (VR) / Augmented Reality (AR)

Logistik

Lagertechnik
Lineartechnik
Materialfluss
Transporte
Verpackung

Verbindungstechnik

Clinchen
Kleben
Löten
Nieten
Schrauben
Schweißen

Werkstofftechnik

Beschichtung
Galvanotechnik
Giessereitechnik
Härten
Kunststofftechnik
Lasertechnik
Massiv-Umformen
Oberflächentechnik
Vergüten
Wärmebehandlung
Werkstoffe

Medizintechnik

Fertigungstechnik
Präzisionsmechanik
Werkstofftechnik

Industriesoftware

CAX (CAD, CAM, CAE etc.)
Design
Digitaler Zwilling
Engineering
ERP
EWF (Engineering Workflow)
Maschinenelemente
PDM (Product Data Management)
PLM (Product Lifecycle Management)
Qualitätssicherung

Zulieferindustrie

Druckluftterzeugung
Halbfabrikate
Industriebedarf
– Betriebsausrüstung
– Ergonomie
– Recycling
– Reinigung
– Sicherheit
Instandhaltung
Lohnarbeit
Lohnfertigung

Ständige Rubriken

Wirtschaft

Agenturleistungen

Unser einzigartiges Leistungsangebot verbindet das Beste aus Fachmedien- und Agenturwelt



Überblick unserer Agenturleistungen



Redaktionsplan

MSM	Erscheint	Anzeigenschluss	Themen / Dossiers	Messen / Ausstellungen
1	23.02.2023	13.02.2023	Fertigungstechnik Vorschau Innoteq Vorschau Global Industrie Vorschau Technopolis Dossier: Plastik in allen Anwendungen	Swiss Plastic Expo, 17.–19.01.2023, Luzern Empack, 25.–26.01.2023, Zürich Global Industrie, 07.–10.03.2023, Chassieu, FR Innoteq, 07.–10.03.2023, Bern Technopolis, 23.03.2023, Genf
Daily	07./08.03.2023 09./10.03.2023	24.02.2023	SMM-MESSEZEITUNG EXKLUSIV ZUR INNTEQ News zur INNTEQ inklusive aktueller Messenachrichten. 1 x buchen - 2 x profitieren; zweisprachig D/F	
2	23.03.2023	13.03.2023	Logistik: Lagerung und Verpackung Vorschau SMM Kongress Vorschau Hannover Messe Dossier: Wohlbefinden und Sicherheit am Arbeitsplatz	SMM Kongress, 28.03.2023, Luzern Hannover Messe, 17.– 21.04.2023
3	27.04.2023	17.04.2023	Werkzeug- und Maschinenbau Vorschau MSM Kongress Nachschau Innoteq Dossier: Mikrotechniken	MSM Kongress bei GF Machining Solutions, 10.–11.05.2023, Biel
4	25.05.2023	12.05.2023	Uhrenindustrie Vorschau EPHJ Vorschau SMM Technologietag Fehlmann Dossier: Transportindustrie	SMM Technologietage Fehlmann, 02.06.2023, Seon EPHJ, 06.–09.06.2023, Genf
5	29.06.2023	19.06.2023	Automation und Antriebstechnik Nachschau MSM Kongress Nachschau EPHJ Dossier: Schwermaschinenbau	

MSM	Erscheint	Anzeigenschluss	Themen / Dossiers	Messen / Ausstellungen
6	26.07.2022	14.07.2023	Zweisprachige Sommer Jahreshauptausgabe: Porträts von Schweizer Unternehmern Grossauflage 20'000 Ex. zweisprachig DE/FR	
7	31.08.2023	21.08.2023	Fertigungstechnik Vorschau Sindex Vorschau EMO Vorschau Forum Cadfem Dossier: Smart Factory	Sindex, 05.–07.09.2023, Bern Swiss Medtech Expo, 12.–13.09.2023, Luzern EMO, 18.–23.09.2023, Hannover
Daily	05.09.2023 06–07.09.2023	24.08.2023	SINDEX-MESSE DAILY MSM-Messezeitung Exklusiv zur SINDEX Neuheiten zur SINDEX und aktuelle Messenachrichten. 1x buchen – 3x erscheinen, zweisprachig FR/DE	
8	28.09.2023	18.09.2023	Industrielle Informatik Vorschau AT Technologietag SENSORIK Nachschau Sindex Dossier: Uhrenindustrie aus Sicht der Zulieferer	AT Technologietag SENSORIK, 05.10.2023, Luzern
9	26.10.2023	16.10.2023	Schneidwerkzeuge, Schweizer Spezialität Vorschau SMM Fertigungs Forum Nachschau Forum Cadfem Dossier: Medizintechnik	SMM Fertigungs Forum, 23.11.2023 SPS, 28.–30.11.2023, Nürnberg, DE
10	22.11.2023	10.11.2023	Zweisprachige Winter Jahreshauptausgabe: Lernen und Ausbildung in der MEM-Industrie Grossauflage 20'000 Ex. zweisprachig DE/FR	
MSM/SMM GUIDE	22.11.2023	02.10.2023	GUIDE 2024 Einkaufsführer für Die Schweizer MEM-Industrie (zweisprachig DE/FR)	
Produktions- standort DACH	22.11.2023	31.10.2023	Produktionsstandort DACH Sonderausgabe, die die Kompetenzen produktionstechnischer Unternehmen aus Deutschland, Österreich und Schweiz bündelt. Grossauflage 60'000 Exemplare im D-A-CH Raum	

Testimonials



« Als Hersteller von Maschinen zur Endbearbeitung komplexer Oberflächen finden wir uns in der technischen und spezialisierten redaktionellen Linie des MSM wieder. Wir haben uns sehr gefreut, Gastgeber des MSM-Kongresses zu sein, der uns einen hohen Bekanntheitsgrad beim MSM-Publikum verschafft und den Austausch über aktuelle Themen für die Bereiche Uhrenindustrie und Medizintechnik ermöglicht hat. »

Christophe Rérat, Geschäftsleiter, Groupe Recomatic

« Bei Besuchen von unseren Kunden und Interessenten ist der MSM das Medium, welches man auf dem Schreibtischen sieht! Unsere Werte: Innovation, Qualität und Präzision werden im MSM vermittelt. Daher ist es für uns eine Selbstverständlichkeit, mit unseren bestehenden und zukünftigen Nutzern über diese Plattform zu kommunizieren. »

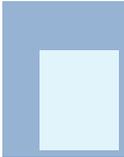
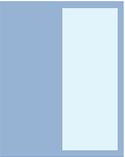
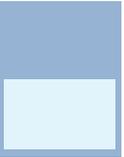
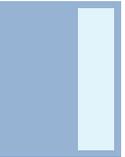
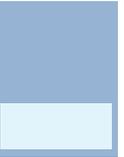
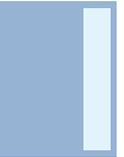
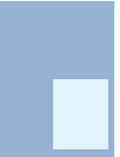
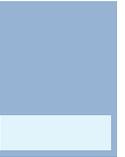
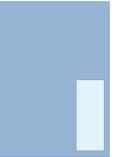
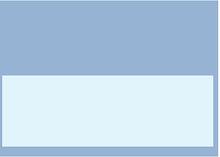
Hervé Baour, Global Marketing & International Sales, Louis Belet S.A.



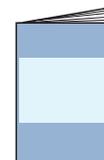
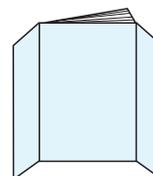
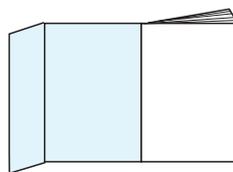
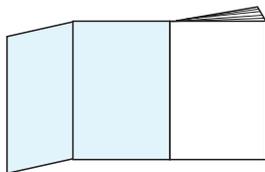
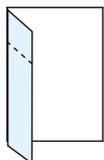
« SMM/MSM ist ein unumgängliches Medium in unserer Branche. Es ist ein optimales Verbreitungsinstrument, um unsere Produkte und Lösungen bei den Spezialisten der Branche bekannt zu machen. Ausserdem ermöglicht das SMM/MSM-Team, uns in den Foren zu treffen und so die nötigen Kontakte zu knüpfen, um eine Zusammenarbeit zu ermöglichen oder zu vertiefen. »

Olivier Haegeli, Geschäftsleiter, Willemin-Macodel SA

Printanzeigen

									
Format	1/1 Seite	Junior Page	1/2 Seite (hoch)	1/2 Seite (quer)	1/3 Seite (hoch)	1/3 Seite (quer)	1/4 Seite (hoch)	1/4 Seite (quer)	1/6 Seite (hoch)
Satzspiegel	185 x 267 mm	148 x 204 mm	90 x 267 mm	185 x 131 mm	59 x 267 mm	185 x 85 mm	46 x 267 mm	90 x 131 mm	59 x 131 mm
Randanschnitt	210 x 297 mm (+3 mm Beschnitt)	160,5 x 220 mm (+3 mm Beschnitt)	102,5 x 297 mm (+3 mm Beschnitt)	210 x 146 mm (+3 mm Beschnitt)	70 x 297 mm (+3 mm Beschnitt)	210 x 100 mm (+3 mm Beschnitt)	57 x 297 mm (+3 mm Beschnitt)	kein Randanschnitt	kein Randanschnitt
									
Format	1/8 Seite (hoch)	1/8 Seite (quer)	2 x 1/1 Panorama		2 x 1/2 Panorama		2 x 1/3 Panorama		2 x 1/4 Panorama
Satzspiegel	59 x 97 mm	90 x 63 mm	395 x 267 mm		395 x 131 mm		395 x 85 mm		395 x 63 mm
Randanschnitt	kein Randanschnitt	kein Randanschnitt	420 x 297 mm (+3 mm Beschnitt)		420 x 146 mm (+3 mm Beschnitt)		420 x 100 mm (+3 mm Beschnitt)		420 x 78 mm (+3 mm Beschnitt)

Umschlagfolder



Randanschnitt:
Bei Anzeigen mit randanschnittene Formaten bitte zusätzlich 3 mm Beschnitt pro Aussenrand hinzufügen!

Format	Coverlasche	Umschlag mit Klappe gross nach innen gefalzt	Umschlag mit Klappe klein nach innen gefalzt	Umschlag mit Fensterfalz	Titelbild*
Gesamtbreite	110 mm	403 mm	313 mm	453 mm	210 x ca. 140 mm
davon Klappe(n)	110 mm	195 mm	105 mm	li. 140 mm, re. 105 mm	(+3 mm Beschnitt)
Höhe	230 mm vorne / 297 mm hinten (+3 mm Beschnitt)	297 mm	297 mm	297 mm	* Preis auf Anfrage

Preisliste

Anzeigenformate und Preise

FORMAT	GRUNDPREIS s/w	ANZEIGEN- PREIS 4c	BREITE × HÖHE in mm
1/1 Seite			
Satzspiegel	3'517.00	5'162.00	185 × 267
Randanschnitt	3'517.00	5'162.00	210 × 297 *
Junior Page			
Satzspiegel	2'168.00	3'113.00	148 × 204
Randanschnitt	2'385.00	3'330.00	160,5 × 220 *
1/2 Seite			
Satzspiegel	1'788.00	2'733.00	90 × 267 / 185 × 131
Randanschnitt	1'967.00	2'912.00	102,5 × 297 / 210 × 146 *
1/3 Seite			
Satzspiegel	1'292.00	2'237.00	59 × 267 / 185 × 85
Randanschnitt	1'421.00	2'366.00	70 × 297 / 210 × 100 *
1/4 Seite hoch			
Satzspiegel	952.00	1'542.00	46 × 267
Randanschnitt	1'421.00	2'366.00	57 × 297 *
1/4 Seite			
Satzspiegel	952.00	1'542.00	90 × 131 / 185 × 63
Randanschnitt	1'047.00	1'637.00	210 × 78 *
1/6 Seite			
Satzspiegel	692.00	1'282.00	59 × 131
1/8 Seite			
Satzspiegel	529.00	679.00	59 × 97 / 90 × 63 / 185 × 29
1/12 Seite			
Satzspiegel	367.00	447.00	59 × 63

* Formate mit Randanschnitt bitte zusätzlichen Beschnitt von **3 mm** pro Aussenrand hinzufügen!

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Zuschläge

Ausweis Farbzuschlag auf s/w Preis

Formate

2 × 1/1 Panorama	1'720.00
1/1 Seite	1'645.00
Junior Page bis 1/4 Seite hoch	945.00
1/4 bis 1/6 Seite	590.00
1/8 Seite	150.00
1/12 bis 1/16 Seite	80.00
1/24 Seite	50.00

Platzierungsmöglichkeiten

Platzierung	Zuschlag (auf Bruttopreise s/w)
Platzierungszuschlag	10 %
Editorial (Format 1/3 hoch)	25 %
Inhaltsverzeichnis (Format 1/2 hoch)	25 %
Textanschluss	25 %
Reklame (Format: 1/4 bis 1/8)	100 %
Inselanzeige *	300 %

* Verbindliches Muster muss bis Anzeigenschluss vorliegen

2. und 4. Umschlagseite: Preise siehe Seite 11

Zuschlag für Layout

Wenn am eingesandten Druckmaterial Änderungen durchzuführen sind, wird ein Zuschlag von 120.00 / Stunde erhoben.

Chiffregebühren

12.00 pro Anzeige

Fortsetzung Anzeigenformate und Preise

FORMAT	GRUNDPREIS s/w	ANZEIGEN- PREIS 4c	BREITE × HÖHE in mm
1/16 Seite Satzspiegel	283.00	363.00	90 × 59 / 59 × 46
2 × 1/1 Panorama Satzspiegel	6'739.00	8'459.00	395 × 267
Randanschnitt	6'739.00	8'459.00	420 × 297 *
2 × 1/2 Panorama Satzspiegel	3'576.00	5'466.00	395 × 131
Randanschnitt	3'934.00	5'824.00	420 × 146 *
2 × 1/3 Panorama Satzspiegel	2'584.00	4'474.00	395 × 85
Randanschnitt	2'842.00	4'732.00	420 × 100 *
2 × 1/4 Panorama Satzspiegel	1'904.00	3'084.00	395 × 63
Randanschnitt	2'094.00	3'274.00	420 × 78 *
2. Umschlagseite Satzspiegel	4'396.00	6'041.00	185 × 267
Randanschnitt	4'396.00	6'041.00	210 × 297 *
4. Umschlagseite Satzspiegel	5'275.00	6'920.00	185 × 267
Randanschnitt	5'275.00	6'920.00	210 × 297 *
Coverlasche Randanschnitt	7'900.00	7'900.00	110 × 230 vorne * 110 × 297 hinten *
Umschlag mit Klappe nach innen klein	8'400.00	8'400.00	313 × 297 *
Umschlag mit Klappe nach innen gross	9'700.00	9'700.00	403 × 297 *
Umschlag mit Fensterfalz	14'168.00	14'168.00	453 × 297 *

* Formate mit Randanschnitt bitte zusätzlichen Beschnitt von **3 mm** pro Aussenrand hinzufügen!

Rabatte

Abschlussrabatte für mehrmals erscheinende Inserate, Beilagen *

Laufzeit 12 Monate	Anzahl	Rabatt
	3 ×	6 %
	6 ×	12 %
	13 ×	18 %
	24 ×	24 %

* Abschlussrabatte bei Beilagen werden nur auf den Werbewert gewährt

Kombinationsrabatte

Abschlussrabatte können pro Titel, MSM, SMM, SMM/MSM GUIDE einzeln oder kumuliert über all unsere Titel in Abzug gebracht werden.

Beraterkommission

10 % auf den Nettopreis (nur für ASW- und BSW- anerkannte Agenturen).

Rabatte werden auch auf den Farbpreis gewährt!

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Preisliste Beihefter und Beilagen

Beihefter

GEWICHT	WERBEWERT pro 1'000 Ex.	TECHNISCHE KOSTEN	
		Porto	8'000 Ex.
Bis 20 g	259.00	–	328.00
Bis 30 g	327.00	–	328.00
Bis 40 g	395.00	–	328.00
Bis 50 g	464.00	–	328.00

Preise für Beihefter über 50 g auf Anfrage.

Formate

mind. 140 × 40 mm, max. 210 × 297 mm, plus Beschnitt:
3 mm Fräsrand, 4 mm Kopfbeschnitt

Anlieferung Beihefter / Beilagen:

10 Arbeitstage vor Erscheinen mit Vermerk des Titels und der Ausgabe an:

AVD Goldach AG, Warenannahme,
Sulzstrasse 10-12, CH-9403 Goldach

Ein Tag vor Anlieferung telefonisches Avis bis um 12:00 Uhr an unsere Disposition: Telefon +41 71 844 95 80

Besonderheiten:

Bei Sonderausgaben oder Grossauflagen werden die technischen Kosten von MSM & SMM kumuliert.

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Lose Beilagen

GEWICHT	WERBEWERT pro 1'000 Ex.	TECHNISCHE KOSTEN	
		Porto	8'000 Ex.
Bis 20 g	229.00	880.00	328.00
Bis 30 g	241.00	880.00	328.00
Bis 40 g	252.00	880.00	328.00
Bis 50 g	260.00	880.00	328.00
Bis 60 g	267.00	1'040.00	328.00
Bis 70 g	284.00	1'040.00	328.00
Bis 100 g	334.00	1'200.00	328.00
Bis 125 g	368.00	2'320.00	328.00

Preise für Beihefter über 125 g auf Anfrage.

Platzierungszuschlag zwischen der 4. Umschlagseite und der Folie: 30%

Formate

mind. 148 × 105 mm, max. 200 × 287mm

Konditionen

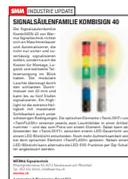
- Der Werbewert ist BK- und abschlussberechtigt.
- Preisänderungen infolge von Posttarifänderungen oder Auflagenanpassungen bleiben vorbehalten.
- Beihefter / Beilagen / Beikleber mit Fremdwerbung: Preis nach Anfrage
- keine Teilbelegung möglich

Produktmeldungen, Publireportagen & exklusive Fachberichte

Produktmeldung

FORMAT	ANZAHL BILDER	ANZAHL ZEICHEN (inkl. Leerzeichen)	PREIS
1/4 Seite	1	ca. 800	952.00
1/2 Seite	2	ca. 1'600	1'788.00
1/2 Seite	2	ca. 1'600	* 894.00

Beispiel: 1/4 Seite



Konditionen

- inkl. Layout und Produktionskosten (MSM Layout)
- Nicht BK- und abschlussberechtigt
- Nachbearbeitung durch Redaktion vorbehalten
- * Abschlussinsereuten profitieren von Gratis-PR und Rabattierungen. Kontaktieren Sie Ihren zuständigen Verkäufer für Sonderkonditionen.
- * Rabattberechtigt ab Mindestumsatz von 3'000.00 pro Jahr

Publireportage / Firmenporträt

FORMAT	ANZAHL BILDER	ANZAHL ZEICHEN (inkl. Leerzeichen)	PREIS
1/1 Seite	1	ca. 3'100	3'517.00
2/1 Seite	2 bis 3	ca. 6'000	5'275.00

Beispiel: 2/1 Seite



B2B CONTENT MARKETING

FORMAT	ANZAHL BILDER	PREIS PRINT*
1/1 Seite	2 bis 3	4'200.00
2/1 Seite	4 bis 5	6'000.00
3/1 Seite	5 bis 6	7'800.00
4/1 Seite	6 bis 8	9'600.00
jede weitere Seite		1'800.00
mit Newsletter-Versand und Online Veröffentlichung		830.00

Content Erstellung

Sie brauchen hochwertige Inhalte, die vielseitig einsetzbar sind und Leads generieren? Sie sind auf der Suche nach Unterstützung bei der Erstellung von Texten oder anderen Content-Formaten?

Fachredakteure erstellen für Sie die Inhalte, so erhält Ihr Content die nötige fachliche Tiefe und erreicht Ihre Zielgruppe auf Augenhöhe.

Zusätzlich können Sie ein Digital-Package dazu buchen, inklusive Newsletter-versand und Online-Veröffentlichung.

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

So sind Sie dabei

Sie verfügen über anspruchsvolle Technologien und Lösungen, die Ihren Kunden einen Nutzen bringen. Und Sie wollen, dass Ihre Kompetenzen eine breite Fachleserschaft erreichen, die an Ihren Lösungen interessiert sind. Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wir freuen uns mit Ihnen gemeinsam Ihren Marketingernfolg zu steigern.

Ihr Firmenporträt wird durch die MSM-Redaktion verfasst. Sie erhalten Besuch von einem Journalisten, der das Porträt in Absprache mit Ihnen erstellt.

*Ohne Printdruck - Preis auf Anfrage

Sonderpublikation



Produktions-Standort D-A-CH

60'000 Exemplare

- **CH 12'500**
- **DE 37'000**
- **AUT 10'500**

Ihr Nutzen

- Verbreitung im **DACH-Raum**
- Veröffentlichung eines ein- oder vierseitigen Firmenporträts
- Dauerhafte Veröffentlichung auf maschinenmarkt.ch inklusive Verlinkung zu Ihrer Firmenwebsite
- Versand via Sondernewsletter an über **30'000 Email-Empfänger**
- **Inkl. Digital Paket**
- Exklusivität: Jahrespublikationen und max. 40 Unternehmen pro Ausgabe

GUIDE

Erscheinungsdaten: 22.11.2023
 Anzeigenschluss: 02.10.2023



www.msm.ch

ANGEBOT	LEISTUNG PRINT	LEISTUNG DIGITAL	PREIS	DAUER
		Eintrag in der Firmendatenbank mit folgenden Inhalten		
PREMIUM	Firmenlogo farbig, 4 Marken / Vertretungen	Firmenlogo, Internet-Adresse verlinkt auf Kundenhomepage, Kontaktformular, prominente Platzierung, Firmeninformationen, eigene Nachrichten, Bildergalerien, Produktdarstellungen, Downloads im PDF-Format, Titelbild, Ansprechpartner, Social Media Verknüpfung und Hub, Videos, Veranstaltungskalender, kontextuelle Auslieferung im passenden redaktionellen Umfeld, Automatischer Datenimport, werbefrei	895.00	1 Jahr
PREMIUM PACKAGE INSERAT + PREMIUM EINTRAG	1/1 Seite farbig	Firmenlogo, Internet-Adresse verlinkt auf Kundenhomepage, Kontaktformular, prominente Platzierung, Firmeninformationen, eigene Nachrichten, Bildergalerien, Produktdarstellungen, Downloads im PDF-Format, Titelbild, Ansprechpartner, Social Media Verknüpfung und Hub, Videos, Veranstaltungskalender, kontextuelle Auslieferung im passenden redaktionellen Umfeld, Automatischer Datenimport, werbefrei	5'682.00	1 Jahr
	1/2 Seite farbig		3'253.00	
	1/3 Seite farbig		2'757.00	
	1/4 Seite farbig		2'062.00	
	Firmenlogo farbig, 4 Marken / Vertretungen		inbegriffen	
Hinweis auf Inserat	inbegriffen			

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Anbieterprofil

Der Content Hub für Ihre Zielgruppe

Das Anbieterprofil ist eine Plattform Ihres Unternehmens für die individuelle Präsentation Ihrer Produkte und Dienstleistungen.

Durch die Verknüpfung mit themenrelevanten Fachartikeln und die Auspielung im themenrelevanten redaktionellen Umfeld sind Sie da präsent, wo Ihre Zielgruppe sich aufhält und bleiben im Gedächtnis.

Ihr Nutzen

- **Hochwertiger Content-Mix**

Ihr Firmenprofil wird sowohl mit eigenem Material als auch mit passenden Beiträgen unserer Redaktionen befüllt.

- **Erweitern Sie die Sichtbarkeit und Reichweite Ihres Contents** durch Suchmaschinenoptimierte Einbettung in Artikeln bringen Sie Traffic auf Ihre Website und steigern Sie Ihr Ranking.

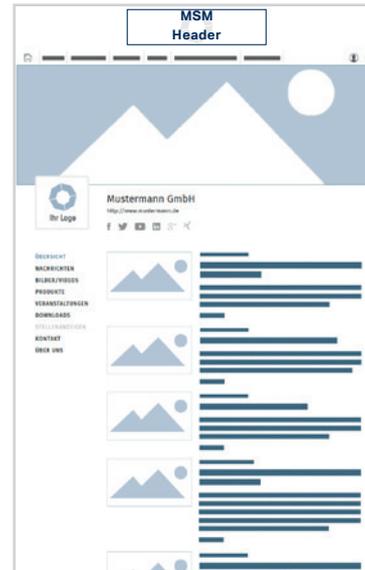
- **Zielgruppenschärfe und somit minimale Streuverluste** Ihr Firmenprofil wird in den Fachmedien geschaltet, die von den Entscheidern Ihrer Zielgruppe gelesen werden.

- **Transparentes Reporting und einfache Pflege** Die Kennzahlen Ad Impressions, Klicks und CTR stehen Ihnen in unserem Customer Center jederzeit zur Verfügung.

Preis pro Jahr

Grundpreis Premium _____ 895.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Im oberen Bereich zeigen Sie Ihre Firma mit Logo, Hintergrundbild, Ihrer Domain und Social-Media-Kontakten.

Auf der Übersichtsseite wird ein hochwertiger Mix aus Ihren eigenen Inhalten und redaktionellen Themen unserer Fachredaktionen gezeigt.

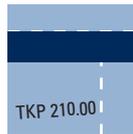
Per Klick gelangt der User zum vollständigen Beitrag.

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier: www.msm.ch/medias/



Banner

Erreichen Sie Aufmerksamkeit in der relevanten Zielgruppe und erhöhen Sie die Bekanntheit Ihrer Marke und Produkte.



TKP 210.00

Billboard Ad

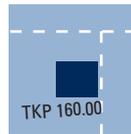
Platzierung:
unter Navigation
960 × 250 px
max. 80 KB



TKP 250.00

Brandgate

980 × 90 px oben
160 × 600 px oder
120 × 600 px rechts/links
+ Hexcode für Hintergrund
+ Hintergrundbild
1'280 × 1'024 px (optional)
je max. 50 KB



TKP 160.00

Content Ad/Rectangle

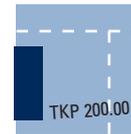
300 × 250 px
max. 50 KB



TKP 230.00

Floor Ad

960 × 120 px
960 × 400 px (erweitert)
max. 50 KB je Datei



TKP 200.00

Halfpage Ad

300 × 600 px
max. 50 KB



TKP 150.00

Leaderboard

728 × 90 px
max. 50 KB



TKP 160.00

Native Ad

Platzierung im
Content, mit darüber-
liegendem Text
Text: max. 35 Zeichen
+ optionale Dachzeile
300 × 300 px
max. 50 KB



TKP 250.00

Scroll Ad

960 × 600 px
max. 80 KB



TKP 150.00

Skyscraper

160 × 600 px oder
120 × 600 px
max. 50 KB



TKP 160.00

Video Ad XL

300 px breit
Dauer: max. 3 min
Datenrate: 700 kbit/Sek.
Media: mpg, mpeg,
wmv, avi



TKP 200.00

Wallpaper

728 × 90 px oben
160 × 600 px oder
120 × 600 px rechts
+ Hexcode für Hintergrund
+ Hintergrundbild
1'280 × 1'024 px (optional)
je max. 50 KB



TKP 150.00

Sticky Ad

Platzierung: am linken
oder rechten Rand
120 × 600 px oder
160 × 600 px
max. 50 KB

TKP: Preis je 1'000 AdImpressions,
in Rotation

ROS: Run of site, Platzierung auf dem
gesamten Online-Angebot

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Keyword Advertising

Platzieren Sie Ihren Banner zu den Artikeln des Vogel Netzwerks, die mindestens einen Ihrer **15 bis 20 Schlüsselbegriffe** enthalten. Vorab prüfen wir das Erfolgspotenzial Ihrer Keywords.

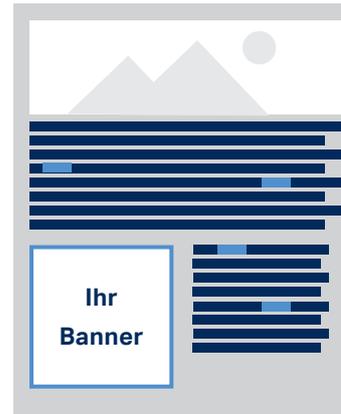
Ihr Nutzen

- Aufmerksamkeit zum richtigen Zeitpunkt im passenden thematischen Umfeld
- Reichweitenoptimierung im Vogel-Netzwerk
- Reduzierung von Streuverlusten
- Aktivierung neuer Zielgruppen, dadurch grosses Neukundenpotenzial

Preis pro 1'000 AdImpressions

Billboard	345.00	Native Ad	290.00
Brandgate	345.00	Scroll Ad	400.00
Content Ad	200.00	Skyscraper	200.00
Floor Ad	345.00	Video Ad XL	290.00
Halfpage	290.00	Wallpaper	345.00
Leaderboard	200.00	Sticky Ad	250.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Ihr Banner erscheint im thematisch passenden Umfeld, wenn dort Ihre Schlüsselbegriffe verwendet werden.

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Audience Targeting

Erreichen Sie die B2B-Nutzer aus dem Vogel-Netzwerk auch im B2C-Umfeld auf **Facebook** und im **Google Display-Netzwerk**.

Gerne prüfen wir, ob Ihre gewünschte Reichweite ohne eine zu häufige Kontaktfrequenz realisierbar ist.

Ihr Nutzen

- Gesteigerte Brand-Awareness durch wiederholte Ansprache an verschiedenen Touchpoints
- Geräteübergreifende Ausspielung
- Geringe Streuverluste, da nur Nutzer mit Interesse für ein bestimmtes Thema angesprochen werden
- Grosses Neukundenpotenzial
- Performance Boost – wir optimieren die Kampagne und liefern verstärkt im erfolgreichsten Kanal

Formate

Banner-Paket aus Leaderboard, Skyscraper, Content Ad und Facebook Ad

Preis

Mindestbuchungsvolumen 30'000 AdImpressions TKP 175.00

TKP: Preis je 1'000 AdImpressions

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



- 1 Nutzer befassen sich auf dem Fachportal mit ihren Interessensgebieten.



- 2 Zeigen Nutzer Interesse an einem bestimmten Themengebiet, werden diese markiert.



- 3 Speziell diese Nutzer bekommen Ihre Banner nun im gebuchten Themenkanal, in deren Facebook-Timeline sowie auf Partnerseiten des Google Display-Netzwerks ausgespielt. So erreichen Sie genau Ihre Zielgruppe.

Newsletter-Werbung

Werbung im Newsletter bietet Ihnen einen direkten Zielgruppenzugang zum gewünschten Zeitpunkt.

Ihr Nutzen

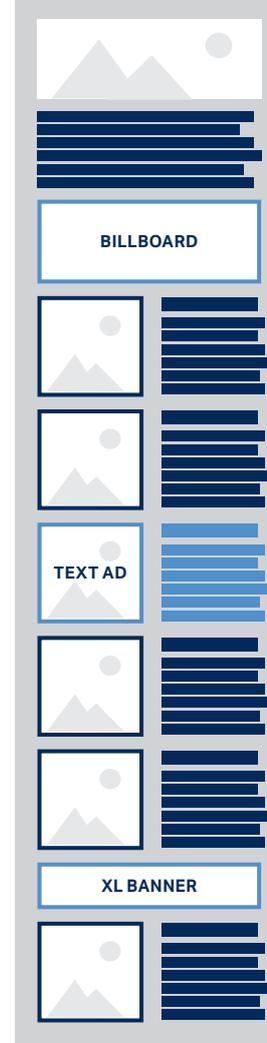
Die hohe Reichweite sorgt für eine effektive Durchdringung Ihrer Zielgruppe, die mit aktuellen und relevanten Themen informiert wird.

Preis

Abonnenten	2'400	
Versand	1x wöchentlich (Mittwochs)	
BILLBOARD	1'200.00	(630 x 250 px, max. 50 KB)
TEXT AD	830.00	(300 x 300 px, max. 50 KB)
XL Banner	830.00	(630 x 140 px, max. 50 KB)

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Alle Newsletter sind **mobil optimiert** für die Nutzung auf dem Smartphone oder Tablet.

Dachzeile: 40 Zeichen
Überschrift: 40 Zeichen
Fliesstext: 300 Zeichen

Special Newsletter

Branchen-Newsletter

Haben Sie eine Produktneuheit oder eine spannende Technologieanwendung, die Sie Ihrer Zielgruppe präsentieren möchten? Dann platzieren Sie Ihren Artikel in einem unserer Branchennewsletter. So erscheint Ihre Botschaft im richtigen Themenumfeld.

Ihre Vorteile:

- Newsletterversand an über 2'000 Empfänger
- Zeitlich unbegrenzte Ausspielung auf www.msm.ch im passenden Themenkanal
- Ausspielung auf Twitter und Xing
- Keine Erfassung durch AdBlocker
- Ausspielung Ihres Artikels auf Ihr Firmenprofil (falls vorhanden)

Produktmeldungen:

Anzahl Zeichen max: 1'500

Anzahl Bilder: 1

Preis: 1'200.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Fachartikel:

Anzahl Zeichen: 1'500-5'000

Anzahl Bilder: 4-10

Preis: 1'500.00

Versanddatum	Redaktionsschluss	Thema
22.03.2023	15.03.2023	Fertigung
07.06.2023	31.05.2023	Uhrenindustrie
06.09.2023	30.08.2023	Automation
01.11.2023	25.10.2023	Medizintechnik



Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Newsletterwerbung: Alle Werbeformate der Newsletterwerbung können auch in den Branchen-Newsletter gebucht werden.
 *kein Reporting, lediglich Klick-to-Open Rate (CTOR)

Messe-Newsletter

Möchten Sie Ihre Messepräsenz mit einer flankierenden Massnahme unterstreichen? Dann platzieren Sie Ihre Produktneuheit oder Technologieanwendung in unseren Messenewsletter und machen über 2'000 Empfänger auf Ihre Messeteilnahme aufmerksam.

Ihre Vorteile:

- Newsletterversand an über 2'000 Empfänger
- Zeitlich unbegrenzte Ausspielung auf www.msm.ch im passenden Themenkanal
- Ausspielung auf Twitter und Xing
- Keine Erfassung durch AdBlocker
- Ausspielung Ihres Artikels auf Ihr Firmenprofil (falls vorhanden)



Produktmeldungen:

Anzahl Zeichen max: 1'500

Anzahl Bilder: 1

Preis: 1'200.00

Fachartikel:

Anzahl Zeichen: 1'500-5'000

Anzahl Bilder: 4-10

Preis: 1'500.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Versanddatum	Redaktionsschluss	Datum der Messe	Messe
01.03.2023	22.02.2023	07.–10.03.2023	Innoteq, Bern
03.05.2023	26.04.2023	10.–11.05.2023	MSM Congrès, Biel
31.05.2023	24.05.2023	06.–09.06.2023	EPHJ, Genf
30.08.2023	23.08.2023	05.–07.09.2023	Sindex, Bern
13.09.2023	06.09.2023	18.–23.09.2023	EMO, Hannover

Newsletterwerbung: Alle Werbeformate der Newsletterwerbung können auch in den Messe-Newsletter gebucht werden.

*kein Reporting, lediglich Klick-to-Open Rate (CTOR)

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Stand Alone Mailing

Mit einem Stand Alone Mailing profitieren Sie von maximaler Exklusivität. Sie erreichen Ihre Zielgruppe mit Ihrer Botschaft direkt in deren Postfach. Sie liefern den inhaltlichen Input und Informationen zur gewünschten Zielgruppe und wir kümmern uns um den Rest!

Ihr Nutzen

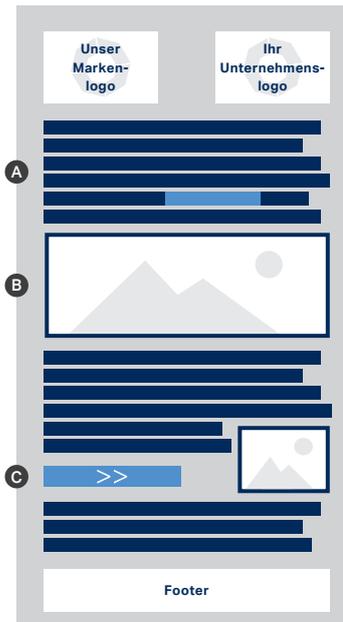
- Aufmerksamkeit in der für Sie relevanten Zielgruppe
- Geringe Streuverluste
- Qualifizierter Traffic für Ihre Webseite
- Prominente und exklusive Darstellung ohne Konkurrenten
- Höhere Akzeptanz durch Co-Branding mit unserer Medienmarke
- Volle Transparenz und Messbarkeit durch unser Reporting

Preis pro Aussendung

5'000 Empfänger in FR & DE _____ 3'700.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.

Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



A: **Text mit Verlinkung***

B: **Bild***

C: **Call-to-Action Button***

* frei wählbar

Native Sondernewsletter

Ein Native Sondernewsletter verbindet klassische Display-Werbung mit der Positionierung Ihrer Marke im redaktionellen Umfeld.

Zeigen Sie Ihr Know-how im für den Leser gewohnten Kontext und platzieren Sie sich als Lösungsanbieter in Ihrem Themengebiet!

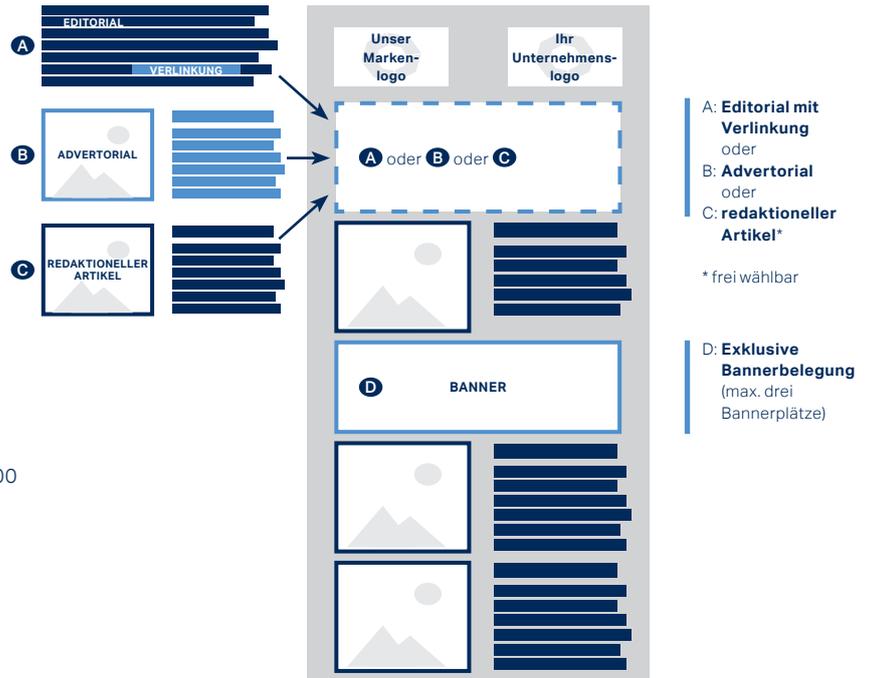
Ihr Nutzen

- Positionierung als Experte zum Thema
- Hohe Akzeptanz durch das redaktionelle Umfeld unserer Medienmarke
- Steigern der Bekanntheit in der relevanten Zielgruppe
- Prominente und exklusive Darstellung mit Logo und Bannerformaten
- Volle Transparenz und Messbarkeit durch unser Reporting

Preis pro Aussendung

an Empfänger des redaktionellen Newsletters 4'900.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Lead-Produktportfolio

In einem persönlichen Gespräch analysieren wir Ihre Zielstellungen und finden heraus, welches Lead-Produkt für Sie das Richtige ist. So entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen die perfekte Lead-Strategie für Ihr Unternehmen.

Lead Generator

Für Ihr E-Mail-Marketing erhalten Sie kostengünstig und ohne finanzielles Risiko neue Kontakte.

Schaffen Sie einen Erstkontakt zu Interessenten für Ihre Themen und nutzen Sie diesen für Ihre weiteren Marketingaktivitäten. Mittels eines von Ihnen erstellten Whitepapers oder im Rahmen eines Gewinnspiels erweitern Sie schnell und einfach Ihren Kontaktpool.

Lead Campaign

Sie erhalten Visitenkartendaten von neuen Kontakten, die ein erstes Interesse an Ihrem Angebot gezeigt haben.

Ihr Inhalt zur Lead Generierung wird auf unserem Fachportal publiziert und mittels flankierender Massnahmen beworben. Sie erhalten Leads mit einer Vielzahl von Kriterien sowie einem ersten Interesse an Ihrem Produkt.

Lead Solution

Sie erhalten nach Ihren Vorgaben qualifizierte Verkaufschancen mit einem konkreten Interesse an Ihrem Angebot.

Führen Sie mit uns individuelle Lead-Kampagnen abgestimmt auf Ihre Ziele, Zielmärkte und Zielpersonen durch. Sie erhalten qualifizierte Kontakte angereichert um Ihre Wunschmerkmale.



Preis pro Kampagne

Lead Generator mit Whitepaper oder Gewinnspiel	ab 4'500.00
Lead Campaign mit Whitepaper oder Infografik CH	5'500.00
Lead Campaign mit Whitepaper oder Infografik DACH	8'000.00
Lead Campaign mit Advertorial für einen Produkttest	8'500.00
Lead Campaign mit Live-Webinar	8'500.00
Lead Campaign mit Multimediapräsentation	8'500.00
Lead Campaign mit Webkonferenz	5'500.00
Lead Campaign mit Dossier-Sponsoring	4'500.00
Lead Solution	auf Anfrage

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Online-Advertorial-Kampagne

Lösungsorientierte Inhalte sorgen im Kontext unserer redaktionellen Beiträge für optimale Aufmerksamkeit beim Leser – positionieren Sie Ihre Botschaft in Form eines Advertorials zu Ihrem Thema.

Kampagnenbestandteile

- Bewerbung über den Newsletter und weitere Kanäle
- Betreuung durch das Kampagnenmanagement
- Korrekte Kennzeichnung
- Multimediale Inhalte möglich

Ihr Nutzen

- Werbefreie Darstellung Ihres Advertorials
- Hohe Verweildauer und intensives Involvement
- Erhöhte Glaubwürdigkeit beim Leser durch die Darstellung im Look & Feel redaktioneller Inhalte
- Gute Auffindbarkeit über Suchmaschinen und hochwertige Verlinkung auf Ihre Website
- Positionierung als Lösungsanbieter

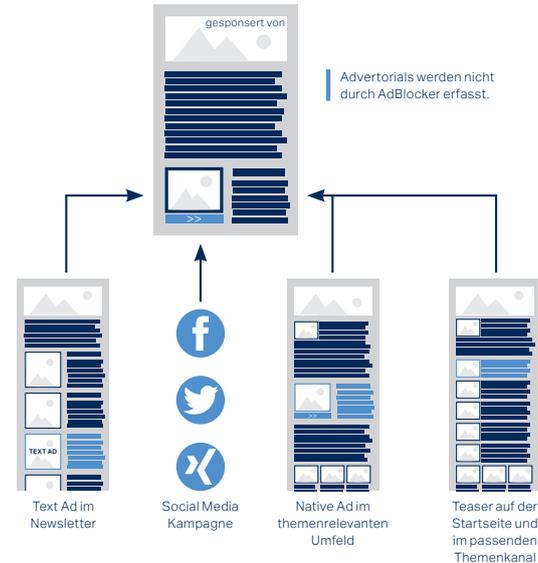
Preis pro Kampagne

Laufzeit 3 Monate 4'900.00

*Advertorial Light (inkl. Newsletter Versand) 1'500.00

*** Keine Reichweite generierende Massnahmen, keine Social-Media Kampagne, kein Reporting**

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Die technischen Spezifikationen finden Sie hier:
www.msm.ch/medias/



Partnerzone

Die exklusive Partnerzone bildet das Zentrum Ihrer Kampagne, begleitet von einer individuellen Reichweitenkampagne.

Ihr Nutzen

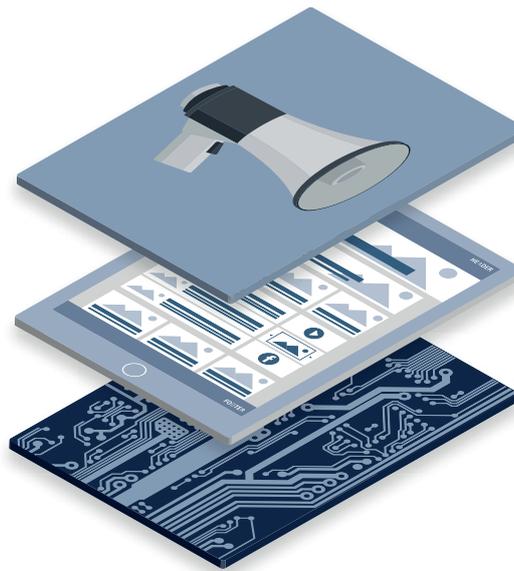
- Glaubwürdigkeit beim Leser durch native Integration zielgruppenrelevanter Inhalte
- Steigerung der Markenbekanntheit und Image-Transfer von der Medienmarke
- Wiedererkennungseffekt durch langfristige Präsenz
- Hohe Aufmerksamkeit durch individuelles Reichweitenpaket
- Volle Transparenz und Messbarkeit durch unser Reporting

Preis pro Kampagne

Premium Partnerzone

- Gestaltung innerhalb des Marken-Layouts frei wählbar
- Individuelles Reichweitenpaket, Bestandteile frei wählbar
- Laufzeit: 12 Monate _____ ab 25'000.00
je weiterer Monat _____ 1'000.00

Alle Preise in CHF zzgl. ges. MwSt.



Ein **individuelles Reichweitenpaket** sorgt für hohe Aufmerksamkeit

Erhöhte Glaubwürdigkeit durch Mischung **eigener und redaktioneller Inhalte**

Design, technische Umsetzung & Hosting – das Fundament Ihrer Partnerzone



Events

Stellen Sie als innovatives Unternehmen Ihre neuesten Technologien auf dem MSM-Kongress vor, dem Treffpunkt der Schweizer Industrie für Automatisierung und Fertigung.



Ort:

GF Machining Solutions, 2504 Biel/Bienne

Thema:

«Technologietreffen»

10. Mai: Fokus Medizintechnik

11. Mai: Fokus Uhrenindustrie

Zielpublikum:

Führungskräfte / Entscheider der MEM-Industrie,
sowie Produzenten und Produktionsleiter

Weitere Infos:

msm-congres.ch

Sprache:

Französisch

MSM-Kongress bei Groupe Recomatic



Bilder: Thomas Entzeroth



Events



Ort:

Messe Luzern

Thema:

Lean Digitalization – Intelligent Fertigen

Zielpublikum:

Führungskräfte und
Entscheider der MEM-Industrie

Weitere Infos:

smm-kongress.ch



Ort:

Fehlmann AG, 5703 Seon

Thema

Fertigungs-Automation
Werkzeugbau-Swissfinish

Zielpublikum:

Führungskräfte / Entscheider der
MEM-Industrie, sowie Produzenten
und Produktionsleiter

Weitere Infos:

smm-technologietage.ch



Ort:

Messe Luzern

Thema

Werkzeugentwicklung,
Fertigungsstrategien,
CAD / CAM-Systeme

Zielpublikum:

Produktionstechniker,
Ingenieure
Geschäftsführer

Weitere Infos:

smm-fertigungsforum.ch



Bilder: Thomas Entzeroth

Ihre Ansprechpartner

Ihr Kontakt zum Verlag



Xheneta Rifaj
Administration
Verkaufs- / Marketingsupport

Tel. +41 44 722 77 12
xheneta.rifaj@vogel-communications.ch



Barbara Gronemeier
Produktion / Cvd

Tel. +41 44 722 77 73
barbara.gronemeier@vogel-communications.ch



Abetare Yaves
Head of Sales & Marketing
Manager Digital Business

Tel. +41 44 722 77 80
abetare.yaves@vogel-communications.ch



Aleksandra Djordjevic
Marketing & Event Manager

Tel. +41 44 722 77 72
aleksandra.djordjevic@vogel-communications.ch



Susanne Reinshagen
Online-Redaktion
Manager Digital Business

Tel. +41 44 722 77 94
susanne.reinshagen@vogel-communications.ch

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf – wir beraten Sie gerne!

Rainer Ackermann

Senior Account Manager
Gebiet Nordwest- und Zentralschweiz

Tel. +41 62 871 91 62

Mobil +41 78 771 16 85

rainer.ackermann@vogel-communications.ch



Loris De Cia

Senior Account Manager
Gebiet Zürich Oberland, Ostschweiz

Tel. +41 44 722 77 77

Mobil +41 79 374 32 70

loris.decia@vogel-communications.ch



Margaux Pontieu

Senior Account Manager &
Chefredaktion MSM
Gebiet Biel, Westschweiz, Tessin

Tel. +41 32 544 18 90

Mobil +41 79 938 50 24

margaux.pontieu@vogel-communications.ch



Festim Zeneli

Junior Account Manager

Tel. +41 44 722 77 44

Mobil +41 79 336 67 40

festim.zeneli@vogel-communications.ch



Abo-Service

Tel. +41 447 22 77 88

abo@vogel-communications.ch



Vogel Communications Group AG

Seestrasse 95, CH-8800 Thalwil

Tel. +41 44 722 77 00

media@vogel-communications.ch

www.maschinenmarkt.ch